

## 通訳案内士法の施行日となる平成 30 年 1 月 4 日より 訪日外国人旅行者と地元ガイドのマッチングサービスを開始 通訳案内士の有資格者には、10 月より先にプレスタート！

株式会社エイチ・アイ・エス（本社：東京都新宿区 以下、H.I.S.）は、政府による「通訳案内士法及び旅行業法の一部を改正する法律」の施行期日の発表を受け、訪日外国人旅行者と地域の地元ガイドを繋ぐ C2C マッチングサービスサイト「Travee(トラベエ)」(<http://travee.co/>) を通じて、法施行日となる平成 30 年 1 月 4 日よりマッチングサービスを開始いたします。それに先駆け、通訳案内士の有資格者においては、マッチングサービスのプレスタートとして、本年 10 月 1 日よりマッチングサービスを始めることになりましたのでお知らせいたします。

### Travee ガイド・地域通訳案内士の育成を促進し、地域交流・活性化を目指します

訪日外国人旅行者への有償通訳ガイドは、「通訳案内士」の国家資格を持つ人だけに認められてきましたが、この度政府より発表された法施行日より、「通訳案内士」の資格がなくとも有償でガイドを担うことが可能となります。

H.I.S.は、今年 6 月末に「Travee」サイトを開設後 Travee ガイドの募集を開始しており、現在 300 名を超える地元ガイドの登録をいただいております。法施行後を見据え、新設される「地域通訳案内士」の育成と質の担保の土台作りを目的に、日本各地の自治体との連携も協議中です。各種教育機関の授業内で学校が所在している地域の「地域通訳案内士」の資格取得を取れるカリキュラムも学校側と策定していきます。また、関係各所と連携を図り、地域通訳案内士を増やすための取り組みを加速させていきたいと考えております。

### 通訳案内士有資格者を対象とした 10 月 1 日からプレスタート開始

10 月 1 日より通訳案内士の有資格者を限定とした、ガイドマッチングサービスを開始いたします。それに向けて、有資格者が所属している「通訳案内士団体」へ「Travee ガイド」へのエントリー誘致や訪日外国人旅行者の動向のヒアリングなども行ってまいります。そして、日本への旅行を検討している訪日外国人旅行者へのアプローチを H.I.S.の海外 66 カ国に展開する海外現地法人と連携を図り、日本人ならではの「おもてなしの精神」を「国の光を観せる」観光資源として、地域独自の文化や産業を体験できるプラン造成にも注力し、訪日外国人旅行者の満足度向上に繋げていきたいと考えております。

### H.I.S.によるガイドマッチング事例

8 月 28 日～8 月 29 日の期間でチャンネル諸島（英国王室属領）から、津軽海峡横断を目指す世界的なスイマーが来日します。H.I.S.にてマッチングを行ったガイドの方は、横断前日に船長と泳者の打ち合わせ、横断当日にスイマーに並走する船に乗り英語でサポートを行います。

本件は、H.I.S.訪日事業本部からの依頼でマッチングが実現しました。このようなニーズが訪日外国人旅行者にある事例でもあり、今後は「Travee」サイトを通じて、依頼する側と依頼を受ける側の利便向上を図りたいと考えています。

<Travee とは> (<http://travee.co/>)

「Travee」は、「世界大交流時代」をビジョンとして立ち上がった“旅行者と地元ガイドのマッチングサイト”です。空いた時間で旅行者をもてなしながら副収入を得るシェアリングエコノミーとも言えます。「Travee」を通じ、「Travee ガイド」の方々が日本の良さを生で旅行者に伝え、“日本好き”を増やすことに貢献してまいりたいと考えています。



「Travee ガイド」エントリー URL:[https://travee.co/signup/guide\\_and\\_user](https://travee.co/signup/guide_and_user) )

#### 本件に関する自治体・企業からのお問い合わせ先

株式会社エイチ・アイ・エス 海外営業本部 担当：池田賢一  
mail: [travee-info@his-world.com](mailto:travee-info@his-world.com)

〒163-6029 東京都新宿区西新宿 6-8-1 住友不動産新宿オークタワー29F

#### 本件に関する報道関係のお問い合わせ先

株式会社エイチ・アイ・エス 広報担当 TEL：03-5908-2346  
営業時間：平日) 10：00～18：30、土日祝) 休み